

**Willkommen  
Bienvenue  
Benvenuti**


Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Bei Weitergabe an Dritte muss die Gebrauchsanleitung unbedingt mitgegeben werden. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession à des tiers, il faudra obligatoirement leur remettre en même temps les instructions d'utilisation. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.


Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservate queste istruzioni per l'uso per poterle consultare anche in seguito. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, è necessario consegnare unitamente anche le istruzioni per l'uso. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

**Inbetriebnahme  
Mise en service  
Messa in funzione**

- ! Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise lesen!  
Avant mise en service, lire les consignes de sécurité!
- Leggere le istruzioni per la sicurezza!

**1**  **Sockel feucht abwischen, trocknen lassen**  
Essuyer le socle avec un chiffon humide et laisser sécher  
**Pulire la base con un panno umido e poi lasciare asciugare**

- ! Sockel nie in Wasser eintauchen oder unter fließendes Wasser halten.  
Ne jamais tremper le socle dans l'eau, ni le passer sous l'eau courante.
- Non immergere la base in acqua, né tenerla sotto l'acqua corrente.

**2**  **Mit heissem Spülwasser waschen, nachtrocknen**  
Laver à l'eau chaude avant de bien sécher  
**Lavare con acqua calda, poi asciugare**

**Wichtige Hinweise  
Remarques importantes  
Indicazioni importanti**

- **Gerät eignet sich für Früchte, Gemüse und Nüsse. Ideal für Smoothies und Crushed Ice.**  
L'appareil convient pour les fruits, légumes et les fruits à coque. Idéal pour les smoothies et la glace pilée.  
L'apparecchio è adatto a frutta, verdura e noci. Ideale per smoothie e crushed Ice.
- **Das Messer ist scharf! Auch bei ausgeschaltetem Gerät oder beim Reinigen nur mit äußerster Vorsicht vorgehen.**  
Le couteau est tranchant et doit donc être manipulé avec la plus grande précaution, par exemple lors du nettoyage, même lorsque l'appareil n'est pas branché.  
La lama è tagliente! Usare la massima cautela anche quando l'apparecchio è spento o durante la sua pulizia.
- **Gerät nie leer betreiben. Nicht überfüllen. Gefüllte Geräte nicht versetzen.**  
Ne jamais faire fonctionner l'appareil à vide. Ne pas remplir trop. Ne pas déplacer des appareils remplis.  
**Non mettere in funzione l'apparecchio se vuoto. Non riempire troppo. Non spostare l'apparecchio pieno.**

**Gebrauchen  
Utilisation  
Usò**

**1** 

**Sockel und Behälter stabil hinstellen**  
Mettre le socle et le réservoir sur un sol stable  
**Posizionare la base e il contenitore in modo stabile**

- ! Auf eine trockene, ebene und stabile Unterlage.  
Sur une surface sèche, plane et stable.
- Su una superficie asciutta, piana e stabile.

**2** 

**Zutaten/Flüssigkeiten einfüllen**  
Remplir les ingrédients/liquides  
**Aggiungere gli ingredienti/liquidi**

- ! Keine heißen Flüssigkeiten/Zutaten in Mixbehälter füllen.  
Ne pas mettre des liquides/ingrédients chauds dans le réservoir mixeur.
- ! Non inserire liquidi/ingredienti bollenti nel contenitore del frullatore.

**3** 

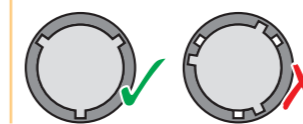
**Universalmesser aufschrauben**  
Visser le couteau universel dessus  
**Avvitare la lama universale**

- ! Nur an der Halterung anfassen!  
Prendre uniquement par le support!
- ! Afferrare solo dal supporto!



**4** 

**Behälter umdrehen und korrekt aufsetzen**  
Retourner le récipient et l'installer correctement  
**Capovolgere contenitore e appoggiarlo correttamente**



**5** 

**Gerät einstecken**  
Brancher l'appareil  
**Collegare l'apparecchio alla rete**

**6**



**Mixen  
Mixer  
Mescolare**

**6.1**

**Korrekte Anwendung  
Utilisation correcte  
Usò corretto**

- ! Behälter beim Mixen festhalten.  
Tenir le réservoir pendant le mixage.
- Per frullare fissare il contenitore.



**I Einschalten: EIN-/AUS-Schalter arretieren**  
Mettre en marche: Bloquer le bouton ON/OFF  
**Accendere: Bloccare l'interruttore ON/OFF**

- Für Impuls: EIN-/AUS-Schalter kurz drücken.
- ! Pour impulsions: Appuyer brièvement sur le bouton ON/OFF.
- ! A impulso: Premere brevemente l'interruttore ON/OFF.



Nach 1 Min. Dauerbetrieb: Gerät während 3 Minuten abkühlen lassen.  
Après 1 mn de fonctionnement continu: laisser refroidir l'appareil pendant 3 minutes.  
**max. 1 min.**  
Dopo 1 minuti di funzionamento continuo: lasciar raffreddare l'apparecchio per 3 minuti.



**II Ausschalten: Druck/Arretierung lösen**  
Débrancher: Débloquer l'arrêt/relâcher la pression  
**Estrarre: Allentare la pressione/il blocco**



**IIII Gerät ausstecken**  
Débrancher l'appareil  
**Scollegare l'apparecchio**

- ! Immer: Messerstillstand abwarten.  
Toujours: Attendre que le couteau soit revenu à l'arrêt.
- Sempre: attendere che le lame si arrestino.



**Fehlermatrix  
Récapitulatif des anomalies  
Anomalia possibili**

**Gerät funktioniert nicht**  
L'appareil ne fonctionne pas  
**L'apparecchio non funziona**

Gerät eingesteckt/Eingeschaltet/Sicherung defekt?  
L'appareil est-il branché/en circuit/le fusible est-il défectueux?  
Allacciato/Inserito l'apparecchio/Fusibile guasto?



**Universalmesser (Kreuzklinge)**  
Couteau universel (Lame croisée)  
**Lama universale (Lama a croce)**

- ! Schneidet auch harte Kerne, Schalen und dicke Stängel  
Coupe également les noyaux durs, les écorces et les grosses tiges  
Taglia anche noccioli duri, bucce e gambi spessi

**Motorgehäuse**  
Bloc moteur  
**Cassa del motore**

**EIN-/AUS-Schalter**  
Bouton ON/OFF  
**ON/OFF interruttore**

**Deckel**  
Couvercle  
**Coperchio**

**Deckel mit Trinköffnung**  
Couvercle avec ouverture pour boire  
**Coperchio con apertura per bere**

**Mix-/Trinkbehälter**  
Réservoir de mixeur/pour boire  
**Contenitore per frullare/bere**

- ! Bruchfest (Tritan) und frei von Bisphenol A  
Incassable (Tritan) et sans bisphénol-A  
Infrangibile (Tritan) e privo di bisfenolo A

**9** 

**Deckel aufschrauben**  
Visser le couvercle dessus  
**Avvitare il coperchio**

**8** 

**Universalmesser abschrauben**  
Dévisser le couteau universel  
**Svitare la lama universale**

**7** 

**Behälter abnehmen und stabil hinstellen**  
Retirer le réservoir et le placer sur un sol stable  
**Estrarre il contenitore e posizionarlo stabile**

CE In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.  
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.  
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.  
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.  
Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.

**Technische Angaben**  
Caractéristiques techniques  
Dati tecnici

Leistung  
Puissance  
Potenza

**1000 W**

Abmessung (L×H×T)  
Dimensions (L×H×P)  
Dimensioni (L×A×P)

**15 × 38 × 15 cm**

Kabellänge  
Longueur du cordon  
Lunghezza cavo

**ca. 1,2 m**

Fassungsvolumen  
Contenance  
Capacità

**4 dl / 10 dl**

Umdrehungen pro Minute  
Tours par minutes  
Giri al minuto

**25 000**

**Vertrieb**  
Distribution  
Distribuzione

Vertrieb/Distribution:  
LANDI Schweiz AG  
Schulterstrasse 5  
CH-3293 Dotzigen  
www.landl.ch

Landwelt GmbH  
Einsteinallee 9  
DE-77933 Lahr

Gamm Lux S.à.r.l.  
1-3, rue F.W. Raiffeisen  
L-2411 LUXEMBOURG

**5 Jahre Garantie**  
5 ans garantie  
5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Entsorgung/Umweltschutz  
Elimination/Protection de l'environnement  
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Führen Sie Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Dieses Symbol auf dem Gerät oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Gerät nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden darf, sondern separat entsorgt werden muss. Entsorgen Sie das Gerät an einer Sammelstelle für das Recycling und die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten innerhalb der EU und in anderen europäischen Ländern, die über Systeme zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten verfügen. Mit der korrekten Entsorgung des Gerätes helfen Sie, mögliche Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Behandlung von Altgeräten verursacht werden können. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich bei Ihrem Händler vor Ort über die Rücknahmemöglichkeiten. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

**Sicherheitshinweise**  
Consignes de sécurité  
Istruzioni di sicurezza

Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

Les personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.

Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benützt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern fernhalten. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.  
Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).  
Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.  
Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.  
Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.  
N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.  
Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.  
Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!  
Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Gerätesockel nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!  
Ne jamais plonger le socle de l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!  
Non mettere mai la base dell'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!  
Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincidence pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble!  
Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Gerät immer ausschalten und Netzstecker ziehen; bei nicht vorhandener Aufsicht, vor der Montage/Demontage, vor der Reinigung, bei Störungen während Gebrauch und nach dem Gebrauch. Netzstecker muss jederzeit erreichbar bleiben.  
Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur: en cas d'absence de surveillance, avant le montage ou le démontage, avant le nettoyage, en cas de panne pendant et après l'utilisation. La prise électrique doit être accessible à tout moment. Spégnere sempre l'apparecchio e staccare la spina: del mancanza di una sorveglianza adeguata, prima del montaggio/dello smontaggio, prima della pulizia, in caso di guasti durante l'uso e dopo l'uso. La spina deve rimanere sempre raggiungibile.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Netzstecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen.  
Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laisse sans surveillance. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Ne pas tirer la fiche hors de la prise/avec des mains humides. Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Non staccare mai la spina tirando il cavo/con le mani bagnate.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen nicht abdecken. Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir les ouvertures de l'appareil.  
Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire l'apertura dell'apparecchio.

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.  
Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.  
Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen!  
Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé. Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur.  
Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Gerät stehend auf trockener, ebener und stabiler Unterlage betreiben. Gerät vor dem Verstauben abkühlen lassen.  
Utiliser l'appareil debout sur une surface sèche, plane et stable. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.  
Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana e stabile. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manipulé ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé. Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben. L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.  
Gerät stehend auf trockener, ebener und stabiler Unterlage betreiben. Gerät vor dem Verstauben abkühlen lassen.  
Utiliser l'appareil debout sur une surface sèche, plane et stable. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.  
Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana e stabile. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschließen. Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé.  
Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.  
Gerät nie leer betreiben, nicht überfüllen und gefüllte Geräte nicht versetzen. Ne jamais utiliser l'appareil à vide, ne pas surcharger et ne pas déplacer des appareils remplis. Non mettere in funzione l'apparecchio se vuoto, non riempirlo eccessivamente né spostare l'apparecchio se pieno.  
Behälter/Messer/Deckel sind nicht für die Mikrowelle geeignet, nicht extremen Temperaturschwankungen aussetzen. Réservoir/couteau/couvercle ne sont pas adaptés au four à micro-ondes, ne pas exposer à de fortes variations de température. Coperchio/lama/coperchio non vanno usati nel microonde, non esporre a sbalzi di temperatura eccessivi.

Nie drehende Teile/Messer berühren. Das Messer ist sehr scharf – Verletzungsgefahr! Auch bei ausgeschaltetem Gerät oder beim Reinigen nur mit äußerster Vorsicht vorgehen. Nur an der Halterung anfassen!  
Ne jamais toucher les pièces rotatives ou la lame. Le couteau est tranchant – risque de blessures! Agir avec une plus grande précaution, par exemple lors du nettoyage, même lorsque l'appareil n'est pas branché. Prendre uniquement par le support!  
Non toccare mai le parti rotanti/la lama. La lama è tagliente – pericolo di lesione! Usare la massima cautela anche quando l'apparecchio è spento o durante la sua pulizia. Afferrare solo dal supporto!

Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen. Éteindre les appareils en feu uniquement avec une couverture d'extinction. Spégnere gli apparecchi incendiati solo con apposita coperta antinfiamma.

**Reinigung**  
Nettoyage  
Pulizia

Immer Netzstecker ausstecken und Gerät abkühlen lassen. Toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil. Estrarre sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.

**1** Sockel feucht abwischen, trocknen lassen  
Essuyer le socle avec un chiffon humide et laisser sécher  
**Pulire la base con un panno umido e poi lasciare asciugare**  
Keine Lösungsmittel verwenden  
Ne pas employer de solvants  
Non usare mai soluzioni contenenti acidi

**2** Mit heissem Spülwasser waschen, nachtrocknen  
Laver à l'eau chaude avant de bien sécher  
**Lavare con acqua calda, poi asciugare**  
Nicht spülmaschinenfest! Vorsicht: das Messer ist sehr scharf – Verletzungsgefahr!  
Ne pas mettre au lave-vaisselle! Attention: la lame est très coupante – risque de blessure!  
Non lavare in lavastoviglie! Attenzione: la lama è molto affilata – pericolo di lesione!

**3** Dichtungsringe kontrollieren  
Contrôler les bagues d'étanchéité  
**Controllare gli anelli di tenuta**  
Gelegentlich mit heissem Spülwasser waschen.  
Laver de temps en temps à l'eau de rinçage chaude.  
Lavare ogni tanto con acqua corrente calda.

**Behälter spülen**  
Rincer le réservoir  
Risciacquare il contenitore

**1** Warmes Wasser in Behälter füllen  
Remplir de l'eau chaude dans le réservoir  
**Versare acqua tiepida nel contenitore**  
Keine Lösungsmittel verwenden.  
Ne pas employer de solvants.  
Non usare mai soluzioni contenenti acidi.

**2** Messer aufschrauben und Behälter aufsetzen  
Visser la lame et poser le récipient  
**Avvitare la lama e posizionare il contenitore**

**3** Gerät einstecken und mit Impuls spülen  
Brancher l'appareil et rincer avec impulsions  
**collegare l'apparecchio alla rete e sciaccquare a impulsi**



DE  
FR  
IT

**Nutri Blender**  
Blender Nutri  
Frullatore Nutri



**Gebrauchsanweisung**  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso

Art. Nr. 71348.01  
50973